

第六届亚洲翻译家论坛

论文征集第二次通知

随着全球的进程加快, 不同文化之间的联系越来越紧密, 各国之间的合作也越来越广泛。翻译在这一过程中扮演了重要的角色: 译者既是跨文化交际的桥梁, 也为不同的文化建设写下了不可磨灭的篇章。正是在此历史环境下, 第六届亚洲翻译家论坛“翻译与跨文化交际: 历史、现状与展望”将于 2010 年 11 月在澳门召开。

亚洲翻译家论坛是亚洲地区翻译界的一项高规格的国际盛会, 该论坛在国际译联的支持下每三年举办一次。第一届于 1995 年在北京举办, 尔后历届分别于 1998 年在韩国首尔, 2001 年在中国香港, 2004 年在中国北京, 2007 年在印度尼西亚茂物举办。第六届亚洲翻译家论坛将由澳门翻译员联合会及澳门大学共同主办, 由澳门大学承办。届时将邀请来自世界各地的 250 多位嘉宾参加是次论坛。

大会议题:

1. 翻译和跨文化研究;
2. 澳门暨亚洲的翻译历史和跨文化交流;
3. 旅游翻译和媒体翻译;
4. 外交和法律翻译/口译;
5. 国际贸易翻译/口译;
6. 文学翻译;
7. 翻译教学和译员培训;
8. 翻译技术和出版。

工作语言:

英语, 中文, 葡萄牙语

论坛形式: 全体大会; 分论坛专题发言; 沙龙

翻译沙龙:

- 沙龙 I. 青年译者对话唐闻生老师及其它资深翻译家
沙龙 II. 学术研究与发表: 青年学者对话资深教授

主题发言:

黄友义, 国际译联副主席, 中国译协常务副会长兼秘书长
吴志良, 澳门基金会行政委员, 研究所主任
张佩瑶, 翻译学讲座教授, 香港浸会大学协理副校长, 翻译学研究中心主任
Christina Sch äffner, 英国阿斯顿大学教授, 翻译研究课程主任
孙艺风, 香港岭南大学教授, 翻译系主任
鲍川运, 美国蒙特雷国际研究院高级翻译学院教授

提交摘要：

组委会诚挚邀请您提交与论坛专题相关的论文摘要，亦欢迎所有与翻译议题相关之论文摘要。摘要长度应在 300-400 个英文单词左右，并附如下信息：

论文题目和论文使用的语言；

作者姓名、头衔及工作单位/所属协会；

作者邮寄地址及联系电话。

请将论文摘要以 Word2003/2007 文档格式发送至：atf2010papers@gmail.com。

会将出版《第六届亚洲翻译家论坛论文精选集》。

关键日期：

摘要提交截止：2010 年 3 月 31 日；

摘要录用通知：2010 年 5 月 31 日；

论文全文提交截止：2010 年 9 月 30 日；

早报名付款截止：2010 年 6 月 30 日

联系方式：

论文摘要及论文全文，请发送电子邮件至：atf2010papers@gmail.com；

如需更多信息，请发送电子邮件至：atf2010info@gmail.com

或浏览会议网页：<http://www.umac.mo/fsh/de/atf/index.htm>